

THE NATIVES AND THEIR VOICES.

THE NATIVES AND THEIR VOICES. The Native... Herschel Teachers' Association... O LUMANYANO... B. G. LENNON & CO., Abatengisi bamayeza nabenzi bawo... E MONTI... I Dip ka "Hellier" ye Cuba... ELI yeza le bhila lenziwe ngeza-latiso zo Mr. J. B. HELLIER no Dr. HAHN, umenzi we mi Chiza, lingum-mangaliso ngobutshipu nokulunga; liyabukulisa uboya ngapandle kwoku bugqolisa; lipolisa zonke izilonda namauxeba, lingasetyenziswa ngapandle kwe xhala kuba alinabuhlungu. Ixabiso labo e Qonce zi 2/ nge gallon. Kwezinye indawo ezingapandle kwe Qonce ezi mayile ungama e Qonce zi ma 200 li 2/3 nge gallon. Kwindawo ezingapandle kwe mayile ezi ma 300 liyakuba 2/6 nge gallon. Amagosa okulitengisa ayakutengisa ngalomanani ayakumiswa kuyo yonke i Koloni. Yoti imali yezitya ibizwe ize ibnyiswe xa zibuyisiweyo zisalungile. Amafamo ami ndaweninye kungawanceda ukuba ablangane ngo mpanda (ozi gallons ezi ngama 60) xa woti umpanda ungabizelwa nto wona. I gallon ezi 4 zinokwenza i gallon ezili 100. Zinokuhlamba ama 400 egusha. Igusha inye inokuhlanjwa ngento engeyifo nefalintyi. Kufuneka amanzi abandayo kupela. Amafama makakaulezisa ukuli odola eliyeza ukuze acebe ahlambe kwangoku. Abalifunayo bangatumela kulowo ngama lingezantsi. Liyanconywa na kwa Rulumente. F. TUDHOPE, Market Street, Kingwilliamstown.

Herschel Teachers' Association

O LUMANYANO... B. G. LENNON & CO., Abatengisi bamayeza nabenzi bawo... E MONTI... I Dip ka "Hellier" ye Cuba... ELI yeza le bhila lenziwe ngeza-latiso zo Mr. J. B. HELLIER no Dr. HAHN, umenzi we mi Chiza, lingum-mangaliso ngobutshipu nokulunga; liyabukulisa uboya ngapandle kwoku bugqolisa; lipolisa zonke izilonda namauxeba, lingasetyenziswa ngapandle kwe xhala kuba alinabuhlungu. Ixabiso labo e Qonce zi 2/ nge gallon. Kwezinye indawo ezingapandle kwe Qonce ezi mayile ungama e Qonce zi ma 200 li 2/3 nge gallon. Kwindawo ezingapandle kwe mayile ezi ma 300 liyakuba 2/6 nge gallon. Amagosa okulitengisa ayakutengisa ngalomanani ayakumiswa kuyo yonke i Koloni. Yoti imali yezitya ibizwe ize ibnyiswe xa zibuyisiweyo zisalungile. Amafamo ami ndaweninye kungawanceda ukuba ablangane ngo mpanda (ozi gallons ezi ngama 60) xa woti umpanda ungabizelwa nto wona. I gallon ezi 4 zinokwenza i gallon ezili 100. Zinokuhlamba ama 400 egusha. Igusha inye inokuhlanjwa ngento engeyifo nefalintyi. Kufuneka amanzi abandayo kupela. Amafama makakaulezisa ukuli odola eliyeza ukuze acebe ahlambe kwangoku. Abalifunayo bangatumela kulowo ngama lingezantsi. Liyanconywa na kwa Rulumente. F. TUDHOPE, Market Street, Kingwilliamstown.

Umaki Ofezekileyo.

NDIYAZISA kubo lonke abantu abemi e Transkei, nakwezinye indawo ukuba ndingumaki Ofezekileyo ngamatye nange zitena, nokuba ndibiza inani chiso zantel, nditalata nen-pahla ebambayo. Ondifunayo wobhala ku Mr. A. Goutshi, esi-Xouxweni, Ngqamalwe. LEVI S. MBANGE. Tyinira, 10 March, 1888.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

- UMZI oantsundu ncelelwa ukuba ukang- lise lamayeza abalulekileyo. Elika COOK Iyeza Lesicu Nokuzaxozo. 1/6 ibotile. Elika COOK Iyeza LeLukhela (Lingamafuta). 1/6 ibotile. Aka COOK Amafuta Ezilonda Nokwexwe. 9d. ibotile. Elika COOK Iyeza Lepalo. 1/8 ibotile. Esiika COOK Iyila. 1/ ugebokisana. Eka COOK Incindi Yezinyo. 6d. ugebotele. Oka COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d. ngobotile. Oka COOK Umgutyana Wamshlo. 6d. ngeziqunyana. Oka COOK Umciza we Casine. 1/6. Niqondise ukuba igama ngu G. E. COOK, Chemist, E QONCE. uba ngawenkohliso engenaloo igama lake.

B. G. LENNON & CO., Abatengisi bamayeza nabenzi bawo

E MONTI. DONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bawubongozisa umzi ukuba ugw- lasela kulawo a'ndelayo, a'halawe nge nteto yesi Xosa. Oka LENNON Umciza Wokhulakulo Eka LENNON Incindi Yezinyo. Oka LENNON Umciza we Sepu, ngeziqunyana. Oka LENNON Umciza we Xhala. Aka LENNON Amafuta ezilonda. Esiika LENNON Amafuta ezilonda. Oka LENNON Umciza we Sepu. Oka LENNON Umciza we Sepu. Oka LENNON Umciza we Sepu. Oka LENNON Umciza we Sepu. UMTENGISI E. BLANCK, Cegmani, Transkei.

KUTENCISWA NGOKU.

I Jersey yama ledi zamabala no ntlobo zonke. Izihlangu ze njolobha ziqalela kwi 4/6 kuse kwi 6/6. Ezibotshwa ngemitya ziqalela kwi 6/ kuse kwi 7/6. Ikausi zamaledi ezitshipu, ezona zilungileyo ziqalela kwi 3d kuse kwi 1/. Iziteyisi zamaledi zentlobo nama- bala onke. I Printi kongona zitshipu ku- nenx'engapambjili.

W. O. CARTER & CO. Kingwilliamstown.

G. Frauenstein KWA QOBOQOBO.

UYAZICELA zonke izihlobo zake ezi ntsundu okokuba zize kuposa iliso kule nkumba yake oyivensile. Ungumtegeleli wento zonke ezibutataka nezilukani. Zitengiswa ngamaxabiso alula, ndisenzela amaxesha. Imfele, izikumba, umbona, ingqolowa, Ndzirelela amaxabiso apozulu. Kwelinye Ipiko kuko nomfo otunza izi- hlangu zentlobo zonke. Kukwako ne Butcher's Shop, no Baker's Shop.

ISAZISO ESIKULU.

Amayeza ka (Nogqala) Jesse Shaw.

DONKE abantu aban'windawo ezingena Bmagosa am'lowatunyelwa onko amayeza ngo Posi xa bebhalele kam batumela izi- tambo nokuba yi mali ehamba ngepepa l- pozi (P.O.O.) luhli yawo yi 3/6 ilinye, nga paandio ko Mphili Benene (Sare Curo) oyi 8/6 akuba imali tunyelweyo igqitile yo buyiswa namayeza. JESSE SHAW, Igosa Lemiciza. The Laboratory, Fort Beaufort.

WILLIAM J. DEALY

I Arente yokutengiselwa e Markeni, nokutumela kwezinye indawo.

UTENGA zonke intlobo zeziqumo zombla- bu nge "cash." Utengizela zonke intlobo zokutya okuzinkozo, itapile, njalo- njalo, ngokuvuzwa nge "ls. epontini ye uali (5 per cent.). Imali ifunyanwa ngoku- kaulaza. I Address: - Market Square, Kingwilliamstown.

KWI VENKILE YASE QOUKUNI

UNGAFUMANA: Ityali, Iqbiya, Ihempe, Ibhathi, Indulubathi, Iyuni, Iswekile, Ikofu, Izikela zokusuka nezokucheba, Izihla- ngu, Izikali zemihlaku, Izikoukwane, Intlobo-ntlobo zamayeza okudipha ngamama- ni apantsi, zilungu kwanyekwa. Unika awo- na manani makulu ngo boyi, izikumba njalo. n'jalo. EMGWALI WAKWA NGQIKA F. A. EGELHOFF. Amaxhosa ati ngu NGXAMBASHOLO.

Ikaya Labantsundu.

"IKAYA" lifudukele e Marikeni kumzi obungoka Dopina, ngo-Mvulo. Ka- ngela londa inkulu ibomvu—apo wofumana yonke into imi ngomxholo—iyedi, nezitshi bezindu, zinkulu. PAUL XINIWE, Umlungiseleli wento yonke. Address Market Square.



I Dip ka "Hellier" ye Cuba.

ELI yeza le bhila lenziwe ngeza-latiso zo Mr. J. B. HELLIER no Dr. HAHN, umenzi we mi Chiza, lingum-mangaliso ngobutshipu nokulunga; liyabukulisa uboya ngapandle kwoku bugqolisa; lipolisa zonke izilonda namauxeba, lingasetyenziswa ngapandle kwe xhala kuba alinabuhlungu. Ixabiso labo e Qonce zi 2/ nge gallon. Kwezinye indawo ezingapandle kwe Qonce ezi mayile ungama e Qonce zi ma 200 li 2/3 nge gallon. Kwindawo ezingapandle kwe mayile ezi ma 300 liyakuba 2/6 nge gallon. Amagosa okulitengisa ayakutengisa ngalomanani ayakumiswa kuyo yonke i Koloni. Yoti imali yezitya ibizwe ize ibnyiswe xa zibuyisiweyo zisalungile. Amafamo ami ndaweninye kungawanceda ukuba ablangane ngo mpanda (ozi gallons ezi ngama 60) xa woti umpanda ungabizelwa nto wona. I gallon ezi 4 zinokwenza i gallon ezili 100. Zinokuhlamba ama 400 egusha. Igusha inye inokuhlanjwa ngento engeyifo nefalintyi. Kufuneka amanzi abandayo kupela. Amafama makakaulezisa ukuli odola eliyeza ukuze acebe ahlambe kwangoku. Abalifunayo bangatumela kulowo ngama lingezantsi. Liyanconywa na kwa Rulumente. F. TUDHOPE, Market Street, Kingwilliamstown.

EVANS & CO. (Kulandlu ibi no NGOMTI).

Abangenisi be mpahla ya-Pesheya Bauayo yonke i mpahla efunwa nga Ba-Ntsundu umntu uziketela kwiuto eninzi yazo. Ngabatengisi bo Boya, Izikumba, no Kudla, njalo, njalo. E Marikeni, Kingwilliamstown.

WEBSTER & DODD

ABATENGI BO BOYA NEZI KUMBA NOKUTYA Ngakwi Tyalike yase Wesile yabantsundu. Kufupi ne nkundla ye Malike. Banika Awona manani apozulu ngo Boya nezonto.

DYER no DYER

NGEZIVEKI ZIMBINI BANEMPAHLA ENINZI.

Iprinti zentlobo ngentlobo, yi 3d. ngeyadi. Iwinzi ezigwangqa, yi 4d. ngeyadi. Iminqwazi yamakwenkwe, enetyeps, 6d. umnye. Iminqwazi yamadoda, 2s. umnye. Ibike ili 10s. 6d.

KWANENTO ENINZI Yezihlangu Zamadoda, Zabafazi, Nezabantwana, Zitengiswa ngamanani apantsi.

DYER & DYER Kingwilliamstown.

Printed for the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, by HAY BROTHERS, Smith Street, King Williamstown.

Baker, Baker & Co.

ABATENGISI BENGUBO ZENTLOBOZONKE, e QONCE (KINGWILLIAMSTOWN).

Kaloku bane Mpahla eninzi yokunxitywa e Hlotyeni:— Ibhathi zehlobo, ziqalela kwi 3s 11d zinyuke. Ibhulukwe zehlobo, ziqalela kwi 3s 9d zinyuke. Iminqwazi yehlobo, ne veyile. Ihempe zangapantsi, nebhulukwe zanga- pantsi, njalo, njalo, zonke zehlobo, zo- pola, kammandi xa kushushu ngelihlobo le 1888. Ihempe Zehlobo (zitshipu), ls.

Basand'ukungika ikasi ze mpahla-eninzi, ozi BHATYI ne BHULUKWE zama polisa, zitshipu kakulu kawuti gxada uze kubona kulondlu.

Baker, Baker & Co. E-QONCE (Kingwilliamstown).

A. W. REID, UMTENGI WENTO YONKE,

e Downing Street, King Williamstown, nase East London (e Monti).

Uboya begusha, nobe seyibhokwe, Intsiba ze Nciniba, Izikumba, Imfele, Im- pondo, Itapile, njalo, njalo.

Utenga ngawona manani makulu ase Marikeni nge CASH.

IDIKR NE NGQUSHWA.

Nakuba u Mr. Tamplin enzapumelela... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Table with 3 columns: Name, Johnson, Tamplin. Lists names like Alice, Chumie, Hogsback, Evergreen, Calderwood, Post Victoria, Kingston, Peddie Village, Breakfast Vley, Buck Kraal, Bira, Bell, Newcastle, Gulana, Woodridge, Hercules.

Amanqaku.

KUMNANDI ukubona isizwe sama Ngesi... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

ABELENGU ababhedesha istixwana esi... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

UMHLOBO wetu u Mr. Douglass uza... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

IFEPA laso Komani i Free Press liwalo... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Kuko abantu osihosizi lwabo ngoku... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

valezela ezimfeleni zokungatandi kuva... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

U REV. CANON TAYLOR, umfundisi wase... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

LA madlala alawwa obu Krestwini... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

IYELENGE LAMA BHULU.

INTETO YE "ZUID AFRIKAAN," IPEPA... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

ABENZI NTO BANQAYAZIYO. Abantu abantsundu bayayazi into... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

IMHLABA YABANTSUNDU.

Eyo into, eli siko lokumiwa ngobu... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

elo ukumiwa komhlaba ngobukwe... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

UTUNG-UMLOMO ONGQONQO. Kubonakala ukuba ixosha liya... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

EZABABHALELI.

UMZI OBULEWEYO. Nkosi MILELI wendaba zohlanga... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

THOS. J. MQANDA. Sauererville, Fort Peddie, Nov. 19, 1888.

ABALIMI NA BARWEBI.

Egqoke ngo 23 Nov, uboya obuhlanjweyo... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Native Opinion.

THURSDAY, NOVEMBER 29, 1888

INTEREST in the elections having evaporated... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Adopting a line of argument that will disdain to notice the little tattle... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

anxious to secure, previous to the polling... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

The polling showed how miserably the endeavour to detach the Native part... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Now, the Watchman knows that, while the Commissioner had everything to promise... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

It is, moreover, childish for our contemporary to say that the Natives have blindly followed Imro... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

not given the privilege so that they may, without rhyme or reason, exercise it in giving the Watchman a backing... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Notes of Current Events.

THAT our opposition to the Bond policy, and the policy of the present Ministry which is directed by the Bond, is not factious... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

This hint of Afrikaner or Ministerial policy may well fill the breasts of Natives with awe... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

SINCE the Watchman has taken to translating Imro articles for the delectation of its readers... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

The result of last week's elections must have been very disappointing to the Ministry... nakuba u Mr. Johnson... nakuba u Mr. Hogsback...

Ivoki.

INCOMA ka Folekoko kwizazio zelamandla.

KUKWAKO nezinye izazio ezibalulekileyo kwolipepa, ezinjengezo Bantla Lokuhambisa i Bhaibhile; Umvangelifunwa o Ligwa.

U MR. G. LUKE osandi' ukunyalwa li Rini ukuya kulimela e Palamente ubhuhle ngolwezi Tatu Iweviki eqitileyo. Impi ka Douglas owinyehlywe ngesibhozo ngu Mr. Luke elugqatweni seyilungiselela ukuba aze apumelele luqulu oluza kubako lwendoda eyakutabata isikundla sika Mr. Luke. Ama Sprigg ase Rini ebete acela u Mr. William Ayliff ukuba angeno emyadalen i ukubasa u Mr. Douglas; kodwa ukalise emapeponi ukuba akasakungena elugqatweni. Lisawayile ke.

E BROHOFORO nase Richmond ama Sprigg aqetulwe ngamabini elugqatweni lonyolo, ngamadoda ati wona ayakuxhasa ubulungisa egekaximiseli cala. Amanene ayuli ngo Mr. Peter Weeber no Mr. J. Lu' no Beaufort West, no Mr. Thron no Mr. Du Toit e Richmond, kwabhubuqa amalungu amadala o Messrs. Watermeyer, Van Zyl, Des Vages, no Oosthuizen.

INKOST eugu Souhlole yama Zulu igwetelwe iminyaka emihlanu entolongweni ngokuvukela ulawo lwe Nkosazana, katiwa waye ndawonye nama Tshigana o Hlope. kulu.

KUNYULO lwase Kalandokwo kupumelele u Mr. Du Plessis no Sir T. Scanlon.

IZIGBENGA zabelungu ziyenza mifutshano imihla yamankazana emihlabeni ngase London. Ngeveki eqitileyo kuse kubonwa olunye udawana lwe nkazana e Whitechapel lazele zizihla namanxebi emzimbeni woko popu Isaroxoza.

I RULNELI epete elaba Hlabeli ibuyile kwelase Mandobele.

IFEPA lalapa elifunga ngo Sprigg eliyi wotshama ngakuba yokuvela kwalo indaba kuba lugqile uyulo selimani' ukugqula Imvo Iyibhilele nge Singesi lemihla. Kuzim' enkukwini.

ARELUNGU abantu nezizaka ezitandatu bazazizuka ukamba Entazisa kwa Bhaca bafuna igolide.

AMAWATU azaziyo impawu zenyanga ati namhla ixela imvula kuba impondo zayo ziqubudile xa ingase ntabonala ngayo.

PAKATI kwalenyanga yodwa kungawatywa kuledolophu yase Qonce abantu abamashumi mabini ababeco. Kwabonakala ukuba kungawatywa isitandatu ngeveki.

LENTYANO ikataze ngokuba nentsaku esibanda inkulu, kude kwabonakala nekepu ezintabeni ngeveki edlulayo.

U JAN MAHLERLANA Umtembu wase Macubeni aliidolwe i Jaji e Dodoloro ngokusuke afunyanwe enedayimasi.

LE ngomama igu "Nontatsi" ifana no sixhaha ukuba nelishwa, sebebe sitatwini abantu esiva kutiwa bakala ngayo xa babhubhayo.

PAMBI kwo Jaji u Mr. Justice Buchanan o Kapa u John Roderick Cameron unangalelwe ngokudlengwa intombazana enikano kakulu. Kufamanoko ukuba sidlangu sidala, wayeke wanika inyanga ezintatu kwase Kapa ngo Ngeveki ngokubomela kwa umntwana oyintombazana, waza wanika iminyaka ezinxenye kwangalonto ngomnyaka wadematela. Wayake wabanjwa kwakabini ngobhala. Unikro iminyaka elishumi esobenza nima entolongweni.

U REV. CANON CAMERON uo elungiselela ukusuka Emata kwakusasa esiya Egozo wayibeka ekalini igwaza enempaha yake, kwasi ibuye, into emnandi kukuba ibingena mali, kuba isela elo beliba lifumane indjebo yokupela; alikafanyana.

KWITYALA olukulu ebolitwa zijaji zase Ngilane lika Sir John Pope Hennessy obangalele umbheli wopepa eliyi Times ati limngcolile, umbheli ugwetelwe ukuba alihlamba elotyala nge sheleni.

IVOKYHELEKAZI lase Bardi olungu Fatiwa libanjwe ngu Alice Jordan line ndoda yake, yatsiba ngefestile yasibhene ukuya endlini yayo, elandela ngasemva umfazi. Kute nokulwela lagalelelo ifokotsholakazi lakumbala ekoyini lamdyra kanene u Alice ukumkaba, hlisti iixokile. Limangalele ladiwa ishumi okanye i veki entolongweni.

UMKAZIMZI kwakwa Rev. S. W. Cox, unfaadisi wase Tshatshi wase St. Michael's, Herschel, ubhuhle kussa ngolwesi-Hlanu, 23 November, 1888.

KWANCO ntesa yolo lusuku lwesi-Hlanu, 23 November, u Mr. no Mrs. J. Tongo-Jaba, bashiye yintombi yabo u Vicky ebiselinomayaka ononyanga ezintaba.

KUTE ngobanuku bolwesi-Ne obagqitileyo, pakati kwo Gouritz River ne Mossel Bay, ibaleka iqinile ikali yeposi sika yakubeka eliyoni yabhubuqa, batiwa jukutya paya abebekwe, ati wona amaneko ngo Messrs. Liveman no Beyere afa kwako.

NAOCINGO olwela e Dodoloro siva ukuba u Mr. Orpen, ebeakade ainyaleza kumawetu ase Batenjini, upumelele ontloko kugqato lwamalungu e Palamente; ulandolwe li Bulu u Mr. W. H. van Rensburg. Sibuya namawete kuba esebhene ngentolekelo.

UNDWENDWE lwe "Kaya Labantanda" e Qonce:—Kova. J. Nkomo, P. J. Mzimba, Khusana, Philip, Messrs. Maci, Magwanya, J. Fuller, Macwili, P. How, Gada, Mnyaka, W. K. Ntsikana, Chief Edmund Sandile, Messrs. W. Sontunsi, H. Kanana, Miss Figliani, Mrs. Philip, Messrs. Mzoziane, J. Hana, Myoli, Madabela, Gogola, B. Sipuka, Mtyapi, Tunyiswa, Gosa, Ntsiko, Gollibe, Sikundla, Adams, Mtoba, Tontsi, Rev. Mpianda.

Oko amaplanke asajolo angenalupawa napapa lamvumo njengoko kutshwiwo ngesitla apa obo yimpahla ka Rulamente xa kuongo bangqina baveliswa ngulowo mnta asawo bokubonisa ukuba ngamaplanke omnta otile.

39. Nokuha ngabaniya ofanyenwe ebhlatini lika Rulamente, mhlambi oadlilezi, ekufupini nalo, epete ngokuba yinxalenye yomti, ote akubuswa ngu Mpati-Mahlali nokuba lelanye igosa lalo Mmisio, wala ukunika ingxelo eyanooliyo ngendlela awufumene ngayo lowo mti nokuba yinxalenye yomti, unokusiwa pambi kwe Manti, ati akugwetywa, shablekwe nokuba yimali ama engengapuzulu kweponi esitlaona.

40. Akuko nio kulo Mmisio iyakuntela nabaniya ukuba angamaqalelwa nangawupina omnye umteto ngesetro mhlambi ngokungafesi okubanga ityala lehlali, nokuba angabi siengo komnye umteto ons sohlwayo esingapuzulu nokuba kukodliwa okungapuzulu kokumiselwa ngalo Mmisio, nayimite eyonaiwe ngapantsi apa; ngapandle kokuba abe umntu wohlwawo kabini ngeonzo esinye.

41. Amagosa amahlali sbanjwe ngokwenza iqings, mhlambi ayuma esazi, ekwपालweni kwesiqingdo nokuba sisipina kulo Mmisio, ziyakuwa pazu kwawo zonke idematshe ziyi kwenzeka ngalona. Kodwa akuko tyala nakumangalelwa kuya kumela zalipina igosa ngento eliyonze ngokutambeka panti kwalo Mmisio.

42. Ubungqina bengcibi ngokubekiselele emikondweni, nasasinyaweni, naveli, nku-tshibhilezisa, nokuzabela, nesimo sesinqumka esiseleyo emva kokuwiswa ngapandle komteto, boyakwamkela kumatyala onke apantsi kwalo Mmisio.

43. I Rulaneli, ingati ngo saziwo kwi Gazette amaxesha ngamaxesha, njengoko kufuneka, yenze mnteto eyalela ukusetyenziswa nokubanjwa kwalo Mmisio kwisiqingata esitile; ingqongile yongeze, kanjako ibalale imiteto, engacanso nezabulohulu zalo Mmisio, ukuzehalale ngawo ngamandla nentsebano yawo njengokungati ikwayinxalenye yalo Mmisio.

44. Akuko nio kulo Mmisio iyakutyumza nayipina ikontileke mhlambi lamvumelwano yokutabata kwamahlali ezingaba ziko ngoko pakati ko Rulamente negqala nokuba nabantu.

ELUHLU LWAMAGAMA

(IMITI ELONDOLOZIWEYO YE PLANKA.

AMAHLATI.

Table with 4 columns: AMAGAMA INI, AMAGAMA ESI, AMANYE AMAGAMA, AMAGAMA ASE MFUNDWENI. Lists various tree species like Sneyewood, Cedar, Birch, etc.

BUZANI

Kwi venkile zangapandle enilunge nazo Impahla engaba ziyitenge

KWA J. P. JAMESON & CO., e QONCE (Kingwilliamstown),

Ezinjengo zi Blankete, Amabhayi, Ingubo zokunxiba, Izihlangu, Ihempe, ne Qhiya.

UNGAMLIBALI

J. P. Jameson & Co.

Kuba ingubo zabo zitshipu zilungile.

38. Nokuha ngabaniya ofanyenwe ebhlatini lika Rulamente, mhlambi oadlilezi, ekufupini nalo, epete ngokuba yinxalenye yomti, ote akubuswa ngu Mpati-Mahlali nokuba lelanye igosa lalo Mmisio, wala ukunika ingxelo eyanooliyo ngendlela awufumene ngayo lowo mti nokuba yinxalenye yomti, unokusiwa pambi kwe Manti, ati akugwetywa, shablekwe nokuba yimali ama engengapuzulu kweponi esitlaona.

39. Nokuha ngabaniya ofanyenwe ebhlatini lika Rulamente, mhlambi oadlilezi, ekufupini nalo, epete ngokuba yinxalenye yomti, ote akubuswa ngu Mpati-Mahlali nokuba lelanye igosa lalo Mmisio, wala ukunika ingxelo eyanooliyo ngendlela awufumene ngayo lowo mti nokuba yinxalenye yomti, unokusiwa pambi kwe Manti, ati akugwetywa, shablekwe nokuba yimali ama engengapuzulu kweponi esitlaona.

40. Akuko nio kulo Mmisio iyakuntela nabaniya ukuba angamaqalelwa nangawupina omnye umteto ngesetro mhlambi ngokungafesi okubanga ityala lehlali, nokuba angabi siengo komnye umteto ons sohlwayo esingapuzulu nokuba kukodliwa okungapuzulu kokumiselwa ngalo Mmisio, nayimite eyonaiwe ngapantsi apa; ngapandle kokuba abe umntu wohlwawo kabini ngeonzo esinye.

41. Amagosa amahlali sbanjwe ngokwenza iqings, mhlambi ayuma esazi, ekwपालweni kwesiqingdo nokuba sisipina kulo Mmisio, ziyakuwa pazu kwawo zonke idematshe ziyi kwenzeka ngalona. Kodwa akuko tyala nakumangalelwa kuya kumela zalipina igosa ngento eliyonze ngokutambeka panti kwalo Mmisio.

42. Ubungqina bengcibi ngokubekiselele emikondweni, nasasinyaweni, naveli, nku-tshibhilezisa, nokuzabela, nesimo sesinqumka esiseleyo emva kokuwiswa ngapandle komteto, boyakwamkela kumatyala onke apantsi kwalo Mmisio.

43. I Rulaneli, ingati ngo saziwo kwi Gazette amaxesha ngamaxesha, njengoko kufuneka, yenze mnteto eyalela ukusetyenziswa nokubanjwa kwalo Mmisio kwisiqingata esitile; ingqongile yongeze, kanjako ibalale imiteto, engacanso nezabulohulu zalo Mmisio, ukuzehalale ngawo ngamandla nentsebano yawo njengokungati ikwayinxalenye yalo Mmisio.

44. Akuko nio kulo Mmisio iyakutyumza nayipina ikontileke mhlambi lamvumelwano yokutabata kwamahlali ezingaba ziko ngoko pakati ko Rulamente negqala nokuba nabantu.

ISAHLUKO VI.

AMATYALA KWI MHLELA YAYI YE ABANEDWA.

28. Nabaniya ofanyenwe pakati kwenhlamandla ye bhlati ebhlatini lomntu, oyelwa ngapandle kumvumo umteto, kote engcono umntu loyo wadumeka mhlambi waphahla nalo kuba nakuti kweloyi mhlamandla emva kokala umntu ndawo selekcalise igosa ngapandle lalawa mandla mhlambi igasizo gabawo ekhuleni pakati nokuba kufupini ke shabati ekukalokuba alanti ayanywele ukuppena kwelchlati mhlambi nokuba ke shabati ekukalokuba abanjako apo ngapandle kwe mvumo, waba siengo ngokudliwa ihlumi leponi, mhlambi kontonongo, izela elingengapuzulu kwe nyanga ukuba leyo mti ayibhatlwanza kamisya. Ngenandlo kokuba akuko nio ikoye apa kabontelo okungatiwa igusa nabaniya Rungoza lendlela nokuba isitlonipina eilelanta banku nokuba iselantoni otile.

ISAHLUKO VII.

AMATYALA ABALUKHELELO.

28. Nabaniya ofanyenwe pakati kwenhlamandla ye bhlati ebhlatini lomntu, oyelwa ngapandle kumvumo umteto, kote engcono umntu loyo wadumeka mhlambi waphahla nalo kuba nakuti kweloyi mhlamandla emva kokala umntu ndawo selekcalise igosa ngapandle lalawa mandla mhlambi igasizo gabawo ekhuleni pakati nokuba kufupini ke shabati ekukalokuba alanti ayanywele ukuppena kwelchlati mhlambi nokuba ke shabati ekukalokuba abanjako apo ngapandle kwe mvumo, waba siengo ngokudliwa ihlumi leponi, mhlambi kontonongo, izela elingengapuzulu kwe nyanga ukuba leyo mti ayibhatlwanza kamisya. Ngenandlo kokuba akuko nio ikoye apa kabontelo okungatiwa igusa nabaniya Rungoza lendlela nokuba isitlonipina eilelanta banku nokuba iselantoni otile.

ISAHLUKO VIII.

AMATYALA ANAMHLATI.

28. Nabaniya ofanyenwe pakati kwenhlamandla ye bhlati ebhlatini lomntu, oyelwa ngapandle kumvumo umteto, kote engcono umntu loyo wadumeka mhlambi waphahla nalo kuba nakuti kweloyi mhlamandla emva kokala umntu ndawo selekcalise igosa ngapandle lalawa mandla mhlambi igasizo gabawo ekhuleni pakati nokuba kufupini ke shabati ekukalokuba alanti ayanywele ukuppena kwelchlati mhlambi nokuba ke shabati ekukalokuba abanjako apo ngapandle kwe mvumo, waba siengo ngokudliwa ihlumi leponi, mhlambi kontonongo, izela elingengapuzulu kwe nyanga ukuba leyo mti ayibhatlwanza kamisya. Ngenandlo kokuba akuko nio ikoye apa kabontelo okungatiwa igusa nabaniya Rungoza lendlela nokuba isitlonipina eilelanta banku nokuba iselantoni otile.

(a) Owenze ubumememane oplankeni nokuba kuse mtini, mhlambi wati ngapandle komteto wabeka pesu komti nokuba kuse plankeni, nokuba kukwimveliso ye hlali wabeka upawu olusetyenziswa ugi as gosa amahlali ukubonakalisa ukuba lomti, abo planku, leyo mveliso ye hlali yimpahla ka Rulamente; mhlambi esesela ukuba isigawo ngapandle mhlambi imkhiswe;

(b) Owenze ubumememane, mhlambi wabhalisa eenganganya ipapa lamvumo nokuba yi pasi yokugqala; yokumkisa, mhlambi yokutengisa ngevitli, amaplanke, inkosi, nokuba yi mveliso;

(c) Oququlelo, wakhlidla, mhlambi wacima usi pina isikoni upawa, umqondiso, ipapa lo mvumo nokuba yi pasi esetyenziswa mhlambi ebhalwa yi okundla yama hlali.

(d) Osebenza kuyaselo nakalipina igosa la hlali ngamandla nokuba ngazi songelo, mhlambi oqoolisoyo okanye nolunge ukugqolisa ngazi tembo, namadanga, isipo, isiqingqo nokuba ngamalungiselelo, nokuba ngowayipina indawo, unobhosi, umatla, intangiso, amapapa emvumo, nokuba hilipina ihangelo elihlamb, esemela ukufumana ihangelo lokupetshwa ligosa lamahlali nakawupina umteto oymatshwa yemabonzi yalo.

(e) Owamkela, eli gosa lehlali, ukutengisa nokuba ihlango, nokuba wamkela isipo nobhoso malungane nezobhosi ayipatisiweyo.

29. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

30. Abantu abahlali nokuba abahlali abahlali abahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

31. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

32. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

33. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

34. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

35. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

36. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

37. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

38. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

39. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

40. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

41. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

42. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

43. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

44. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

45. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

46. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

47. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

48. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

49. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

50. Oke amagosa amahlali amakhulu angapuzulu kwabani mahlali nakamasentile amahlali, ayakuba amandla abalulekileyo azenziwa lalo wonga lavo. Amagosa amahlali obo amandla abona ekalini lokuba ababandakanyi pakati kwamahlali ka Rulamente, ayakuba nelungelo lokwamandla isahl sokubonisa nesombadiso njengoko amandla ngakumteto humatshwa ababandakanyi. Isahl sokubonisa ababandakanyi yomanyisa njengoko amandla ngakumteto amandla amandla angapuzulu ngapantsi kwalo Mmisio yi Rulaneli.

